Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1429/95

ze dne 23. června 1995,

kterým se stanoví prováděcí pravidla pro vývozní náhrady pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny, jiné než náhrady poskytované pro přidaný cukr

(Úř. věst. L 141, 24.6.1995, s. 28)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Nařízení Komise (ES) č. 341/96 ze dne 26. února 1996	L 48	8	27.2.1996
►M2	Nařízení Komise (ES) č. 1007/97 ze dne 4. června 1997	L 145	16	5.6.1997
►M3	Nařízení Komise (ES) č. 1962/2001 ze dne 8. října 2001	L 268	19	9.10.2001
►M4	Commission Regulation (EC) No 1176/2002 of 28 June 2002 (*)	L 170	69	29.6.2002
►M5	Nařízení Komise (ES) č. 498/2004 ze dne 17. března 2004	L 80	20	18.3.2004
►M6	Nařízení Komise (ES) č. 548/2007 ze dne 21. května 2007	L 130	3	22.5.2007

(*) Tento akt nebyl nikdy publikován v češtině.

▼B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1429/95

ze dne 23. června 1995,

kterým se stanoví prováděcí pravidla pro vývozní náhrady pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny, jiné než náhrady poskytované pro přidaný cukr

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 426/86 ze dne 24. února 1986 o společné organizaci trhu s produkty zpracovanými z ovoce a zeleniny ([1]), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1032/95 ([2]), a zejména na čl. 13 odst. 8, čl. 14 odst. 5 a čl. 14a odst. 7 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3290/94 ze dne 22. prosince 1994 o úpravách a přechodných opatřeních nezbytných v odvětví zemědělství k provádění dohod uzavřených v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání ([3]), a zejména na článek 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že v souladu s čl. 13 odst. 4 nařízení (EHS) č. 426/86 je pro poskytování náhrad požadována vývozní licence;

vzhledem k tomu, že nařízení Komise (EHS) č. 3719/88 ([4]) naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1199/95 ([5]) stanoví prováděcí pravidla k režimu vývozních a dovozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty;

vzhledem k tomu, že nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ([6]) naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 331/95 ([7]) zavádí nomenklaturu zemědělských produktů pro poskytování vývozních náhrad;

vzhledem k tomu, že nařízení Komise (EHS) č. 3665/87 ([8]) naposledy pozměněné nařízením (EC) č. 886/95 ([9]) stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty; že tato pravidla musí být doplněna zvláštními pravidly pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny;

vzhledem k tomu, že podle čl. 13 odst. 1 nařízení (EHS) č. 426/86 je nutné stanovit náhrady s ohledem na limity vyplývající z dohod uzavřených v souladu s článkem 228 Smlouvy;

vzhledem k tomu, že Komise musí určit výše náhrad a maximální množství, pro která lze náhrady poskytovat; že tyto částky a množství musí být stanoveny podle období udělování vývozních licencí a že mohou být podle hospodářských okolností ověřovány;

vzhledem k tomu, že pro zajištění velmi přesného řízení množství pro vývoz by měly vývozní licence obsahovat náhrady stanovené předem; že je vhodné ponechat před vydáním licence lhůtu pro uvážení a upřesnit údaje, které je třeba oznámit Komisi, a rovněž způsob provedení toto oznámení;

vzhledem k tomu, že je třeba, aby členské státy určily příslušné orgány odpovědné za vydávání licencí;

([1]) Úř. věst. L 49, 27.2.1986, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 105, 9.5.1995, s. 3.
([3]) Úř. věst. L 349, 31.12.1994, s. 105.
([4]) Úř. věst. L 331, 2.12.1988, s. 1.
([5]) Úř. věst. L 119, 30.5.1995, s. 4.
([6]) Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1.
([7]) Úř. věst. L 88, 20.4.1995, s. 1.
([8]) Úř. věst. L 351, 14.12.1987, s. 1.
([9]) Úř. věst. L 38, 18.2.1995, s. 1.

▼B

vzhledem k tomu, že je vhodné, aby bylo vydání licence podmíněno také složením jistoty a předložením prohlášení, že produkty jsou získány z ovoce a zeleniny sklizených ve Společenství;

vzhledem k tomu, že v rámci přípustných tolerancí nesmí vyvážené množství, pro které lze poskytnout náhradu, přesáhnout množství, pro které byla podána žádost o licenci;

vzhledem k tomu, že je třeba, aby členské státy pravidelně zasílaly některé informace o žádostech o licenci Komisi;

vzhledem k tomu, že Řídící výbor pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Výše náhrady uvedené v čl. 13 odst. 3 nařízení (EHS) č. 426/86 pro produkty, pro které je poskytnuta vývozní náhrada v odvětví produktů zpracovaných z ovoce a zeleniny, se stanoví zároveň s množstvími, pro která mohou být vydány licence se stanovením náhrady předem.

2. Výše a množství uvedené v odstavci 1 se stanoví pro každé období udělování licence.

3. V případě nutnosti mohou být množství uvedená v odstavci 1 ověřena na základě vývoje produkce Společenství a perspektiv vývozů.

Článek 2

Členské státy určí orgán nebo orgány odpovědné za vydávání vývozních licencí uvedených v čl. 13 odst. 4 nařízení (EHS) č. 426/86 a informují o nich Komisi.

Článek 3

1. Vývozci žádají příslušné orgány členských států o vydání licence se stanovením náhrady předem, aby jim byla poskytnuta náhrada ve výši platné v den předložení žádosti.

Žádost o licenci musí být doprovázena:

▼M3

— složení jistoty 20 EUR za tunu čisté váhy do limitu výše náhrady;

▼B

— prohlášením, že produkty určené k vývozu byly získány z ovoce nebo zeleniny sklizených ve Společenství.

2. Žádosti o licence a licence musí mít v kolonce16 uveden jedenáctimístný kód produktu nomenklatury zemědělských produktů pro poskytnutí vývozních náhrad, který je uveden v nařízení (EHS) č. 3846/87.

▼M2

Více kódů se však může uvést zároveň v žádosti o licenci a v licenci, pokud tyto kódy náležejí ke stejné kategorii produktů a pokud sazba náhrady je totožná.

▼B

Kategorií se ve smyslu druhého odstavce článku 13a nařízení (EFS) č. 3719/88 rozumí tyto třídy produktů:

— sušené vinné hrozny kódu KN 0806 20,

— třešně dočasně konzervované kódu KN 0812 10,

▼B

— rajčata upravená nebo konzervovaná jinak než octem nebo kyselinou octovou, kódu KN 2002 10,

— ovoce konzervované cukrem kódu KN 2006,

— ořechy, jiné než plody podzemnice olejné, připravené, kódu KN,2008 19

— pomerančová šťáva kódu KN 2009 61 1 a 2009 19 s obsahem cukru 10°Brix nebo vyšším, ale nižším než 22°Brix,

— pomerančová šťáva kódů KN 2009 61 1 a 2009 19 s obsahem cukru 22°Brix nebo vyšším, ale nižším než 33°Brix;

— pomerančová šťáva kódů KN 2009 61 1 a 2009 19 s obsahem cukru 33°Brix nebo vyšším, ale nižším než 44°Brix,

— pomerančová šťáva kódů KN 2009 61 1 a 2009 19 s obsahem cukru 44° Brix nebo vyšším, ale nižším než 55°Brix,

— pomerančová šťáva kódů KN 2009 61 1 a 2009 19 s obsahem cukru 55° Brix nebo vyšším.

▼M6

3. Kolonka 22 licence obsahuje jeden z údajů uvedených v příloze.

▼M1

4. Pro každý den podání žádosti nesmí producent předložit žádosti o licence týkající se produktu, jehož množství překračuje množství stanovené pro tento produkt během příslušného období přidělování.

V případě zvýšení stanoveného množství během období přidělování nesmí následné žádosti vzhledem k množství přesahovat rozdíl mezi množstvím stanoveným před navýšením a množstvím stanoveným po navýšení.

Členské státy odmítnou všechny žádosti, které nejsou v den jejich předložení v souladu s uvedenými ustanoveními.

▼B

Článek 4

1. Komise kontroluje postupně pro každý den podávání žádostí, zda celková množství, pro která se podávají žádosti podle článku 3 v každé z kategorií produktů uvedených v čl. 3 odst. 2, nepřekračují množství uvedené v článku 1,

— ►M2 snížené o množství, pro která byly vydány nebo pro která se právě vydávají licence obsahující stanovení náhrady předem ◄ v běžném vydávacím období, kromě licencí vydaných pro potravinovou pomoc, jak stanoví čl. 10 odst. 4 dohody o zemědělství uzavřené v průběhu Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání,

▼M2

———————

▼B

— zvýšené o všechna množství obsažená v žádostech, která jsou vyřazena podle odstavce 4 tohoto článku,

— zvýšené o všechna množství, pro která byly vydány licence, ale která nebyla využita,

— zvýšené o všechna množství, která nebyla využita v rámci tolerance stanovené v čl. 8 odst. 5 nařízení (EHS) č. 3719/88.

V případě překročení množství stanoví Komise procentní snížení nebo rozhodne o odmítnutí žádostí.

2. Vývozní licence se vydávají pátý pracovní den po dni podání žádosti za předpokladu, že v tomto mezidobí nebyla přijata zvláštní opatření uvedená v odstavci 1.

▼B

3. Licence jsou platné po dobu pěti měsíců ode ►M2 dne jejich vydání ve smyslu čl. 21 odst. 2 nařízení (EHS) č. 3719/88 ◄.

4. V případě stanovení procentního snížení podle odstavce 1 mohou být žádosti o licence staženy ve lhůtě deseti pracovních dnů ode dne zveřejnění uvedeného procentního snížení. Toto stažení je provázeno uvolněním jistoty. Jistota je rovněž uvolněna v případě zamítnutí žádostí.

▼M2

Pokud jde o žádosti, podle nichž by byla vydána licence před jejich stažením, musí být licence předána ke zrušení příslušnému orgánu uvedenému v článku 2 současně s oznámením o stažení odpovídající žádosti.

▼B

5. Pro množství vyvezená v rámci tolerance stanovená v čl. 8 odst. 4 nařízení (EHS) č. 3719/88 nelze poskytnout náhradu.

▼M2

———————

▼M3

Článek 6

1. Členské státy sdělí Komisi pro každou kategorii produktů:

a) celková množství, pro která byly podány žádosti o licenci s výjimkou množství, pro která byly žádosti zamítnuty podle čl. 3 odst. 4;

b) celková množství, u kterých byly licence odňaty podle čl. 4 odst. 4;

c) celková množství, na která byly licence uděleny, ale nebyly použity;

d) celková množství nepoužitá v rámci odchylky stanovené v čl. 8 odst. 5 nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ([1]).

V případě, že výše vyjmenovaná množství nejsou uvedena, obsahuje sdělení údaj „žádné“.

2. Oznámení:

a) obsahují případně výrazy „potravinová pomoc GATT“, týkají-li se náhrady poskytované v souvislosti s potravinovou pomocí podle čl. 10 odst. 4 Dohody o zemědělství uzavřené v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání;

b) jsou zasílána Komisi elektronickou poštou (e-mailem) na formuláři dodaném k tomuto účelu Komisí všem členským státům.

3. a) Sdělení se provádějí nejpozději do 12.00 hodin (bruselského času) každé pondělí a čtvrtek, v případě žádostí podaných každý pracovní den mezi dnem předcházejícím sdělení a dnem předcházejícím dotyčnému oznámení a stejným způsobem v případě sdělení o množstvích stažených a nepoužitých, která členské státy obdržely během tohoto období. Připadne-li pondělí a čtvrtek na den svátku v Komisi, může Komise dočasně změnit den sdělení.

b) V případě, že je den sdělení stanovený v písmenu a) státním svátkem, zašle dotyčný členský stát sdělení nejpozději do 15.00 hodin (bruselského času) v pracovní den těsně přecházející dni státního svátku.

([1]) Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.

▼B

Článek 7

Poskytnutí náhrady podle čl. 14a odst. 2 nařízení (EHS) č. 426/86 vylučuje poskytnutí náhrady podle čl. 14a odst. 4 nařízení (EHS) č. 426/86 a naopak.

▼M4

Article 7a

1. Where the differentiation of the refund is the result solely of a refund not having been fixed for Estonia, and notwithstanding Article 16 of Commission Regulation (EC) No 800/1999 ([1]), proof that customs import formalities have been completed shall not be required for payment of the refund for products falling within CN codes 2008 and 2009.

2. The fact that a refund has not been fixed for the export of products falling within CN codes 2008 and 2009 to Estonia shall not be taken into account in determining the lowest rate of refund within the meaning of Article 18(2) of Regulation (EC) No 800/1999.

▼B

Článek 8

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 26. června 1995.

Článek 6 se však použije od 29. června 1995.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼M3

———————

([1]) OJ L 102, 17.4.1999, p. 11.

▼**M6**

PŘÍLOHA

Údaje uvedené v čl. 3 odst. 3:

— *v bulharštině:* Възстановяване при износ, валидно за не повече от … (количество, за което е издаден сертификата)

— *ve španělštině:* Restitución válida para … (cantidad por la que se haya expedido el certificado) como máximo

— *v češtině:* Náhrada platná pro nejvýše … (množství, na které byla licence udělena)

— *v dánštině:* Restitutionen omfatter højst … (den mængde, licensen er udstedt for)

— *v němčině:* Erstattung gültig für höchstens … (Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)

— *v estonštině:* Toetus kehtib maksimaalselt … (kogus, mille jaoks litsents on välja antud) toote kohta

— *v řečtině:* Επιστροφή που ισχύει για … (ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό) κατ' ανώτατο όριο

— *v angličtině:* Refund valid for not more than … (quantity for which licence issued)

— *ve francouzštině:* Restitution valable pour … (quantité pour laquelle le certificat est délivré) au maximum

— *v italštině:* Restituzione valida al massimo per … (quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)

— *v lotyštině:* Kompensācija attiecas uz ne vairāk kā … (daudzums, par ko izsniegta atļauja)

— *v litevštině:* Grąžinamoji išmoka taikoma ne daugiau nei … (kiekis, kuriam išduota licencija)

— *v maďarštině:* A visszatérítés az alábbi maximális mennyiségre érvényes: … (az a mennyiség, amelyre az engedélyt kiállítják)

— *v maltštině:* Rifużjoni valida għal mhux aktar minn … (kwantità li għaliha ġiet maħruġa l liċenzja)

— *v nizozemštině:* Restitutie voor ten hoogste … (hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)

— *v polštině:* Pozwolenie ważne dla nie więcej niż … (ilość, dla której wydano pozwolenie)

— *v portugalštině:* Restituição válida para … (quantidade em relação à qual é emitido o certificado), no máximo

— *v rumunštině:* Restituire valabilă pentru maximum … (cantitatea pentru care a fost emisă licența de export)

— *ve slovenštině:* Náhrada platná pre maximálne … (množstvo, pre ktoré je povolenie vydané)

— *ve slovinštině:* Nadomestilo, veljavno za največ … (količina, za katero je bilo izdano dovoljenje)o

— *ve finštině:* Vientituki voimassa enintään … (määrä, jolle todistus on annettu) osalta

— *ve švédštině:* Bidrag som gäller för högst … (kvantitet för vilken licensen skall utfärdas).